



# ARK<sup>®</sup>

AERODYNAMIC  
COMMUNICATION  
SYSTEM  
FOR AGV HELMETS



## MANUEL D'UTILISATION

 Bluetooth<sup>®</sup> **SENA**





AGV est une marque détenue par Dainese S.p.A., une entreprise certifiée SMQ d'après la norme ISO 9001.

Sena™, Group Intercom™, Universal Intercom™, Audio Overlay™, Advanced Noise Control™ sont des marques déposées de Sena Technologies, Inc.

Le logo et la marque Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sena Technologies, Inc. s'effectue sous licence.

GoPro® est une marque détenue par Woodman Labs, Inc.

Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les produits apparaissant sur les images sont considérés comme indicatifs et peuvent être différents du produit acheté. Dainese se réserve le droit de modifier le produit et la documentation correspondante sans préavis. Pour vous assurer de disposer de la documentation la plus récente, rendez-vous sur <http://oem.sena.com/agv>.

# INDEX

<b>INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ</b> .....	<b>06</b>
<b>1 INTRODUCTION</b> .....	<b>08</b>
Fonctions du système ARK.....	08
<b>2 COMPOSANTS</b> .....	<b>09</b>
<b>3 MONTAGE</b> .....	<b>10</b>
3.1 Montage du module de fixation sur le casque.....	10
3.2 Montage du système ARK sur le module de fixation et installation des périphériques.....	12
<b>4 NOTIONS DE BASE</b> .....	<b>14</b>
4.1 Fonctionnement des boutons.....	14
4.2 Mise sous tension et hors tension.....	14
4.3 Mise en charge.....	15
4.4 Vérification du niveau de charge de la batterie.....	15
4.5 Réglage du volume.....	16
4.6 Désactivation du microphone.....	16
4.7 Logiciel d'assistance.....	16
<b>5 COUPLAGE AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH®</b> .....	<b>17</b>
5.1 Couplage avec un smartphone - un téléphone ou un appareil stéréo Bluetooth®.....	17
5.2 Couplage d'un second smartphone.....	18
5.3 Couplage sélectif avancé Stéréo A2DP ou téléphone HFP.....	19
5.4 Couplage avec un GPS.....	20
5.5 Couplage par intercom avec d'autres systèmes ARK.....	21
<b>6 TÉLÉPHONE ET GPS</b> .....	<b>22</b>
6.1 Passer et répondre à un appel.....	22
6.2 Appel rapide.....	23
<b>7 MUSIQUE EN STEREO</b> .....	<b>24</b>
7.1 Musique en stéréo Bluetooth®.....	24
7.2 Partage de musique.....	25
<b>8 INTERCOM</b> .....	<b>26</b>
8.1 Conversation par intercom bidirectionnel.....	26
8.2 Conversation par intercom tridirectionnel.....	27
8.3 Conversation par intercom quadridirectionnel.....	29
<b>9 UTILISATION SIMULTANÉE DU TÉLÉPHONE ET DE L'INTERCOM</b> .....	<b>31</b>
9.1 Appel téléphonique lors d'une conversation par intercom.....	31
9.2 Appel par intercom lors d'une conversation téléphonique.....	31
9.3 Conférence téléphonique par intercom tridirectionnel.....	32
<b>10 GROUP INTERCOM™</b> .....	<b>32</b>
<b>11 UNIVERSAL INTERCOM™</b> .....	<b>33</b>
11.1 Couplage par Universal Intercom™.....	34
11.2 Universal Intercom™ bidirectionnel.....	35
11.3 Universal Intercom™ tridirectionnel.....	35
11.4 Universal Intercom™ quadridirectionnel.....	37

<b>12 RADIO FM</b> .....	<b>39</b>	<b>15 CONFIGURATION DES PARAMETRES DU LOGICIEL</b> .....	<b>47</b>
12.1 Mise sous tension et hors tension de la radio FM .....	39	15.1 Attribution du raccourci appel rapide .....	47
12.2 Stations présélectionnées.....	39	15.2 Paramètres source audio prioritaire .....	48
12.3 Recherche de stations.....	40	15.3 Activer/désactiver le booster audio .....	48
12.4 Enregistrer et effacer des stations présélectionnées .....	40	15.4 Activer/désactiver le réglage du volume intelligent.....	48
12.5 Balayer et enregistrer.....	41	15.5 Activer/désactiver la fonction VOX téléphone .....	49
12.6 Préréglages provisoires .....	42	15.6 Activer/désactiver la fonction VOX intercom.....	49
12.7 Partage FM .....	42	15.7 Activer/désactiver la fonction Voix HD .....	50
12.8 Sélection de la zone .....	42	15.8 Activer/désactiver la fonction Intercom HD.....	50
<b>13 FONCTIONS DE PRIORITÉ</b> .....	<b>43</b>	15.9 Parametres de la sensibilité VOX.....	51
<b>14 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES ARK</b> .....	<b>44</b>	15.10 Activer/désactiver les instructions vocales .....	51
14.1 Couplage téléphone .....	45	15.11 Activer/désactiver les paramètres RDS AF .....	51
14.2 Couplage d'un second téléphone mobile.....	45	15.12 Activer/désactiver le guide des fréquences FM.....	51
14.3 Couplage GPS.....	45	15.13 Activer/désactiver la fonction Effet local .....	52
14.4 Couplage sélectif téléphone.....	45	15.14 Activer/désactiver la fonction Advanced Noise Control™.....	52
14.5 Couplage sélectif média.....	46	15.15 Activer/désactiver la fonction Audio Overlay™ .....	53
14.6 Annulation couplages.....	46	<b>16 MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL</b> .....	<b>54</b>
14.7 Couplage de la commande à distance .....	46	<b>17 DÉPANNAGE</b> .....	<b>54</b>
14.8 Couplage par Universal Intercom™ .....	46	17.1 Réinitialisation après une erreur .....	54
14.9 Réinitialisation.....	47	17.2 Réinitialisation.....	55
14.10 Sortir du menu configuration.....	47	<b>18 RÉFÉRENCE RAPIDE</b> .....	<b>55</b>
		<b>CERTIFICATION ET HOMOLOGATION DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>57</b>
		<b>SERVICES APRÈS-VENTE</b> .....	<b>60</b>

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Veillez vous assurer que ce produit est utilisé de manière adéquate et que les avertissements et précautions énumérés ci-dessous sont respectés afin d'éviter tout risque et/ou dommage matériel.

### STOCKAGE DU PRODUIT ET MANIPULATION

- Garder le produit à l'abri de la poussière. Cela pourrait endommager les pièces mécaniques et électroniques du produit.
- Ne pas stocker le produit dans des zones où la température est élevée, car cela pourrait réduire la durée de vie des composants électroniques, endommager la batterie et/ou faire fondre les pièces en plastique du produit.
- Ne pas stocker le produit dans des zones où la température est faible. Des changements de températures brusques peuvent former de la condensation et endommager les circuits électroniques.
- Ne pas nettoyer le produit avec des solvants de nettoyage, des produits chimiques toxiques ou des détergents puissants, car cela pourrait endommager le produit.

- Ne pas peindre le produit. La peinture pourrait obstruer les pièces amovibles ou interférer avec le fonctionnement normal du produit.
- Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil. Cela pourrait endommager le produit ou ses circuits électroniques internes.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit, car cela pourrait endommager le produit et annuler sa garantie.
- Ne pas ranger le produit dans un environnement humide, surtout pendant de longues périodes.

### UTILISATION DU PRODUIT

- Dans certaines régions, la loi interdit le port de casques audio ou d'écouteurs en conduisant une moto. Assurez-vous donc de respecter toutes les lois en vigueur dans la région où vous utilisez le produit.
- Ce casque audio est réservé uniquement aux casques moto. Pour installer le casque audio, vous devez suivre les instructions d'installation indiquées dans le Manuel d'utilisation.
- L'utilisation du produit à volume élevé pendant une période prolongée peut endommager les tympans ou la capacité auditive. Garder le volume sonore à un niveau modéré pour empêcher tout dommage.
- Ne pas heurter le produit ou le toucher avec des outils tranchants, car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones chaudes ou chauffer le produit, car cela pourrait occasionner des dommages ou provoquer une explosion ou un incendie.

- Tenir le produit hors de portée des animaux ou jeunes enfants. Cela pourrait endommager le produit.
- Éteindre et ne pas utiliser le produit dans les endroits où les communications sans fil sont interdites comme les hôpitaux ou les avions. Les ondes électromagnétiques peuvent entraîner des risques ou des accidents dans les endroits où la communication sans fil est interdite.
- Ne pas utiliser le produit près d'explosifs. En cas de risques d'explosion à proximité, éteindre le produit et respecter toute réglementation, instruction ou panneau présent dans la zone.
- Lors de l'utilisation du produit, veiller à respecter les lois concernant l'utilisation des appareils de communication lors de la conduite.
- Ne pas mettre le produit à un endroit où il pourrait entraver le champ de vision du conducteur et ne pas le manipuler durant la conduite. Cela pourrait causer des accidents de la route.
- Avant de prendre la route, fixer le produit au casque moto et s'assurer qu'il est bien fixé. Le retrait du produit durant la conduite peut provoquer des dommages au produit ou des accidents.
- Si le produit est endommagé, arrêter immédiatement de l'utiliser. Cela pourrait entraîner des dommages, une explosion ou un incendie.

## BATTERIE

Ce produit contient une batterie rechargeable irremplaçable à l'intérieur. S'assurer par conséquent lors de l'utilisation du produit de respecter ce qui suit :

- Ne jamais séparer la batterie du produit car cela pourrait endommager le produit.
- Les performances de la batterie peuvent s'altérer au fur et à mesure de son utilisation.
- Un chargeur USB tiers peut être utilisé avec les produits Sena™ à condition d'être aux normes FCC, CE ou IC ou d'être agréés par d'autres organismes locaux que Sena™ accepte.
- Stocker la batterie à des températures comprises entre 15 °C et 25 °C (59°F et 77°F). Des températures inférieures ou supérieures à celles préconisées peuvent réduire la durée de vie de la batterie ou entraîner des dysfonctionnements temporaires. Ne pas utiliser ce produit à des températures inférieures à zéro, car cela pourrait réduire de manière drastique les performances de la batterie.
- Ne pas chauffer la batterie ou la jeter au feu, car cela pourrait provoquer son explosion.
- Ne pas utiliser le produit avec une batterie endommagée. Il pourrait exploser et/ou causer des accidents.
- Ne pas utiliser un chargeur endommagé. Il pourrait exploser et/ou causer des accidents.
- La durée de vie de la batterie dépend des conditions d'utilisation, des facteurs environnementaux, des fonctions du produit en cours d'utilisation et des appareils utilisés conjointement.

# 1 INTRODUCTION

ARK est un casque audio stéréo Bluetooth® et intercom. Lisez attentivement ce Manuel d'utilisation avant de vous servir de cet appareil.

## FONCTIONS DU SYSTÈME ARK

- Bluetooth® V4.1
- Intercom Bluetooth® avec une portée maximale de 1,6 km (\*)
- Conversation par intercom quadridirectionnel
- Group Intercom™
- Universal Intercom™
- Tuner radio FM intégré avec fonction recherche et silencieux
- Partage de musique
- Audio Overlay™
- Advanced Noise Control™
- Instructions vocales

- Application Sena™ SF Utility
- Charge rapide
- Support de commande à distance AGV (accessoire non inclus)
- Mise à jour du micrologiciel
- Qualité sonore limpide et naturelle
- Option de mise à jour du micrologiciel
- Résistant à l'eau
- Température de fonctionnement : de -10 °C à +45 °C.  
Lors du chargement de la batterie, la plage de températures autorisées est réduite de 0 °C à 35 °C.



### (\*) Remarque !

Communiquez dans un environnement contrôlé pour des communications à distance optimales. Les matériaux composant le casque et les conditions ambiantes peuvent affecter leurs performances.

## 2 COMPOSANTS

### SYSTÈME ARK



### Microphone pour casque moto intégral avec prise détachable et coussinets



### Microphone pour casque modulaire et jet avec prise détachable et coussinets



### Module de fixation

accessoire non inclus



### Oreillettes

avec prise détachable et coussinets



### Module de connexion



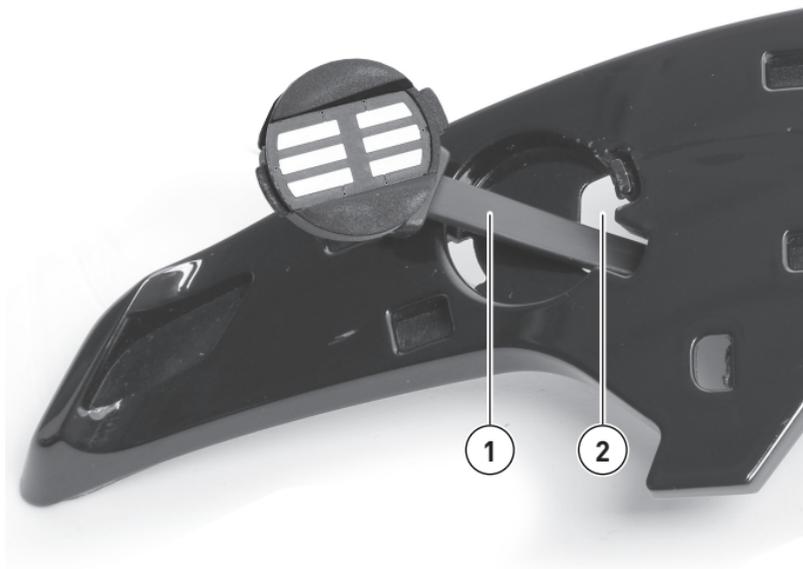
### Câble de chargement



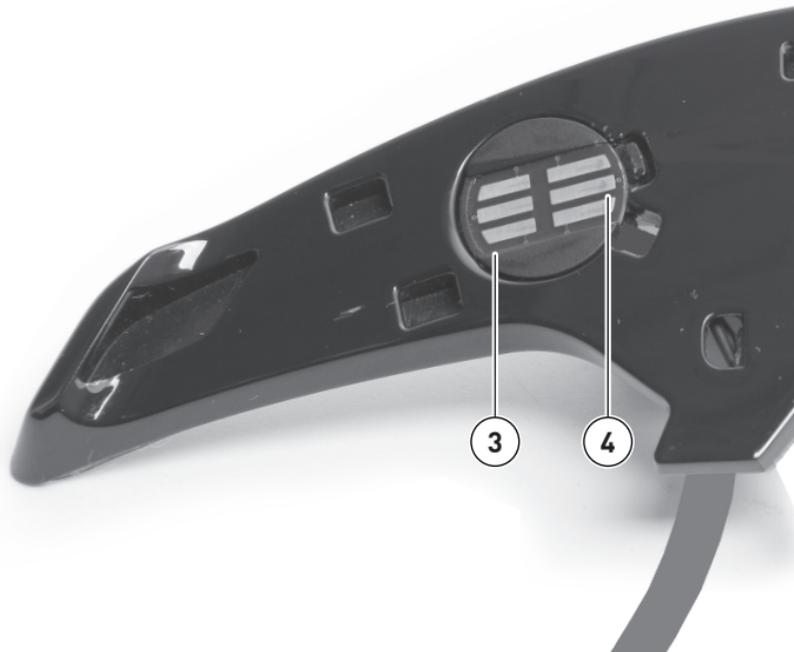
## 3 MONTAGE

### 3.1 MONTAGE DU MODULE DE FIXATION SUR LE CASQUE

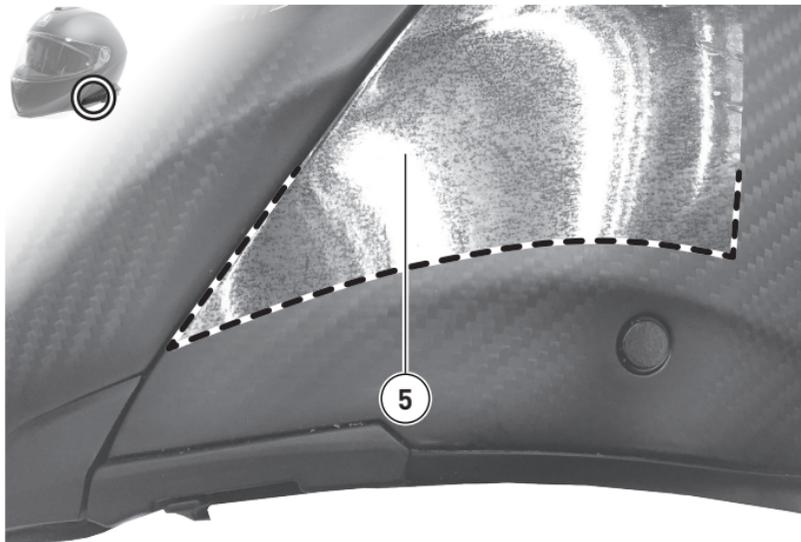
- A. Orientez le câblage du module de connexion **(1)** à l'aide du trou de câblage du module de fixation **(2)**.



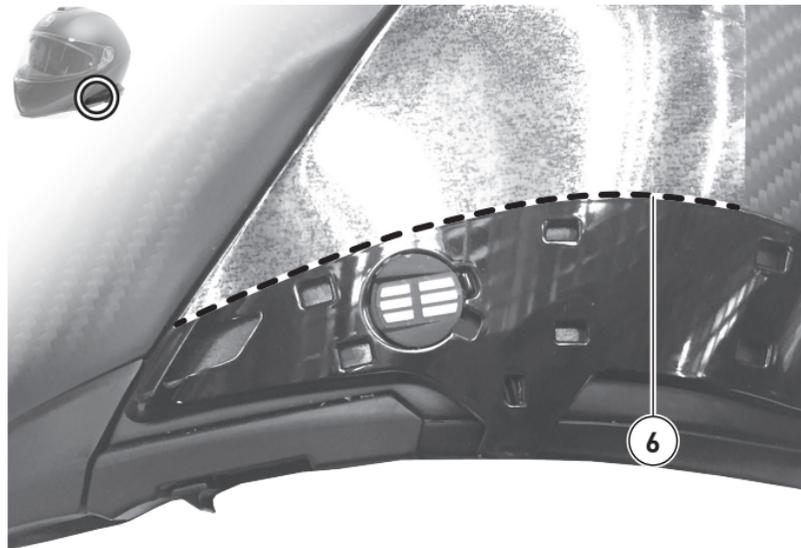
- B. Placez le module de connexion **(3)** sur l'emplacement du module de fixation et assurez-vous que les contacts électriques **(4)** sont bien orientés.



- C. Découpez le repère de positionnement adhésif (5) et appliquez-le sur la surface de la coque. Les instructions sont fournies avec le repère (les images de ce document servent uniquement de référence) dans l'emballage du module de fixation.

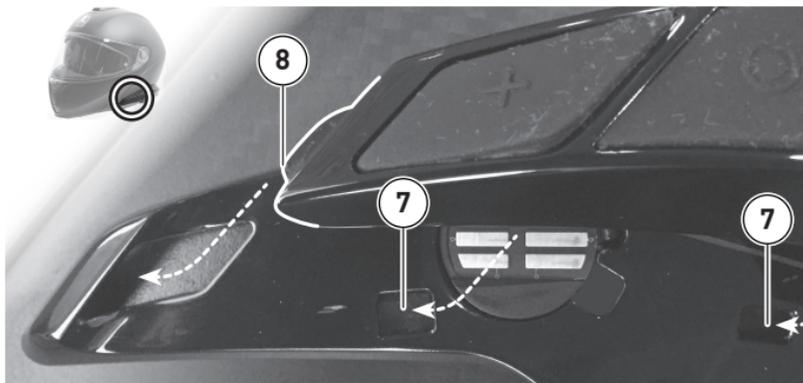


- D. Enlevez l'adhésif à l'arrière du module de fixation, puis collez-le sur la coque du casque en l'alignant avec le bord (6) du repère de positionnement adhésif.
- E. Retirez le repère de positionnement adhésif de la coque.



## 3.2 MONTAGE DU SYSTÈME ARK SUR LE MODULE DE FIXATION ET INSTALLATION DES PÉRIPHÉRIQUES

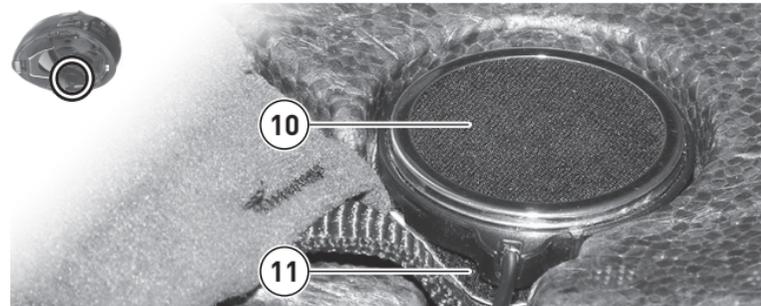
- A. Fixez le système ARK au module de fixation en deux étapes :
1. Placez le système ARK sur le module de fixation en insérant les goupilles dans les six emplacements prévus à cet effet (7) ;
  2. Poussez le système ARK vers l'avant du casque en insérant le cran avant (8) dans le module de fixation. Un « clic » vous indique qu'il est bien enfoncé (\*).



- B. Une fois les coussinets latéraux enlevés (voir le Manuel d'utilisation du casque), effectuez le câblage en veillant à l'orientation des broches mâle et femelle (9). Les broches noires servent au raccordement des oreillettes et les broches rouges au raccordement du microphone.



- C. Placez les oreillettes (10) dans l'emplacement prévu à cet effet sur la coque en polystyrène à l'aide de la bande adhésive (11).



- D. Si vous avez un casque modulaire ou jet, placez le microphone pour casque jet (12) sur la coque en polystyrène à l'aide de la bande adhésive fournie (13). Placez le microphone pour casque modulaire ou jet sur la surface interne de la mentonnière près de la bouche.



- E. Si vous avez un casque moto intégral, placez le microphone pour casque moto intégral (14) sur la surface interne de la mentonnière près de la bouche à l'aide de la bande adhésive fournie (15). Le microphone pour casque moto intégral ne doit pas être utilisé sur des casques jets.



 **[\*] Avertissement !** Afin de vous assurer que le système ARK est bien accroché au module de fixation, appuyez sur l'arrière du système ARK contre le module de fixation pour vérifier que le cran de couplage est complètement inséré.

## 4 NOTIONS DE BASE

### 4.1 FONCTIONNEMENT DES BOUTONS

#### Bouton central

- Répondre et terminer un appel téléphonique
- Rejeter un appel entrant sur votre smartphone
- Commencer et mettre fin à une conversation par intercom
- Lire et mettre en pause le lecteur MP3 Bluetooth®
- Accéder au mode couplage par intercom
- Accéder aux paramètres de configuration vocale



#### Bouton (+)

- Augmentation du volume
- Piste suivante
- Analyse des stations radio FM
- Appel rapide

#### Bouton (-)

- Baisser le volume
- Piste précédente
- Allumer/éteindre la radio FM

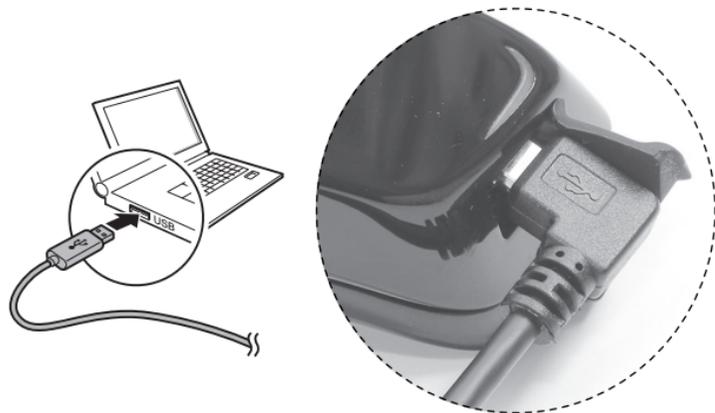
### 4.2 MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION

Pour mettre sous tension le système ARK, appuyez simultanément sur le bouton central et sur le bouton (+) pendant 1 seconde, les bips sont de plus en plus forts et vous entendez l'instruction vocale « Bonjour ». Pour mettre hors tension le système ARK, appuyez simultanément sur le bouton central et sur le bouton (+) pendant 1 seconde, l'intensité des bips décroît et vous entendez l'instruction vocale « Au revoir ».

## 4.3 MISE EN CHARGE

Pour mettre en charge le système ARK, connectez le câble d'alimentation et de transfert de données au port USB d'un ordinateur ou d'un chargeur USB. Le système ARK peut être chargé avec la plupart des câbles micro-USB.

Lors du chargement, la DEL émet une lumière rouge. Lorsque le chargement est terminé, la DEL émet une lumière bleue.



## 4.4 VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

### 4.4.1 Indicateur DEL

Lorsque le système ARK est mis sous tension, la DEL clignote rapidement en rouge pour indiquer le niveau de charge de la batterie :



rechargé entre 70 % et 100 %

rechargé entre 30 % et 70 %

rechargé entre 0 % et 30 %

### 4.4.2 Indicateur des instructions vocales

Lorsque le système ARK est mis sous tension, maintenez le bouton central et le bouton (+) appuyés pendant 5 secondes. Vous entendez une instruction vocale vous indiquant le niveau de charge de la batterie.



#### Remarque !

Si vous relâchez les boutons dès que le système ARK est sous tension et avant que les 5 secondes ne soient écoulées, l'instruction vocale vous indiquant le niveau de charge de la batterie n'est pas émise.

## 4.5 RÉGLAGE DU VOLUME

Pour régler facilement le volume, appuyez sur les boutons (+) ou (-).

Le volume est fixé et maintenu individuellement à différents niveaux pour chaque source audio, même après avoir redémarré le système ARK.

Par exemple, une fois le volume de votre téléphone réglé (comme lors d'un appel), le niveau ne change pas lorsque vous réglez le volume de la musique du lecteur MP3 Bluetooth® (comme lorsque vous écoutez un morceau MP3). Néanmoins, si vous réglez le volume avec le système ARK en mode veille, cela affecte le volume de toutes les sources audio.

## 4.6 DÉSACTIVATION DU MICROPHONE

Pour activer ou désactiver le microphone, maintenez le bouton central et le bouton (-) appuyés pendant 1 seconde.

Lorsque le microphone est désactivé, des bips sont émis toutes les 10 secondes et leur intensité décroît.

Lorsque le microphone est réactivé, il émet un signal sonore dont l'intensité augmente et le microphone est activé.

## 4.7 LOGICIEL D'ASSISTANCE

### 4.7.1 Sena™ Device Manager

Le logiciel Sena™ Device Manager vous permet de mettre à jour le micrologiciel et de configurer les paramètres de l'appareil directement depuis votre ordinateur.

Grâce à ce logiciel, vous pouvez attribuer des pré-réglages aux appels rapides, aux fréquences FM et aux autres fonctions. Pour savoir comment télécharger le logiciel Sena™ Device Manager, rendez-vous sur le site <http://oem.sena.com/agv>.

### 4.7.2 Application Sena™ SF Utility

L'application Sena™ SF Utility vous permet de configurer les paramètres de l'appareil et de consulter le Guide de référence rapide.

Couplez votre téléphone avec le système ARK (voir section 5.1, « Couplage avec un smartphone - un téléphone ou un appareil stéréo Bluetooth® »).

Avec l'application SF Utility, configurez les paramètres du système ARK directement depuis votre smartphone. Téléchargez l'application Sena™ SF Utility depuis le site <http://oem.sena.com/agv>.

## 5 COUPLAGE AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH®

Pour utiliser le système ARK couplé à des appareils Bluetooth®, vous devez les coupler les uns avec les autres la première fois.

Le système ARK peut être couplé avec des téléphones Bluetooth®, des appareils stéréo Bluetooth® comme les lecteurs MP3, des GPS Bluetooth® conçus pour les motos et autres systèmes ARK. Le couplage ne doit être effectué qu'une seule fois pour chaque appareil Bluetooth®.

Le système ARK reste couplé aux appareils et se reconnecte automatiquement lorsqu'ils se situent dans la plage de détection maximale. Lorsque le système ARK se reconnecte à un appareil couplé, un bip à fort volume retentit, vous entendez l'instruction vocale « Téléphone connecté » si vous utilisez un téléphone et « Média connecté » si un appareil stéréo Bluetooth® est utilisé.

Le couplage d'appareils stéréo Bluetooth® peut être effectué depuis le menu configuration. Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».



### Remarque !

Maintenez le bouton central appuyé pendant 6 secondes pour entendre l'instruction vocale « Couplage intercom ». Ignorez le signal et continuez à maintenir le bouton appuyé jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».

Pour quitter le menu de configuration sans coupler d'appareils et retourner au mode veille, appuyez sur le bouton (+) jusqu'à ce que vous entendiez le message « Sortir du menu configuration », puis appuyez sur le bouton central. Le cas échéant, attendez sans effectuer d'opération.

### 5.1 COUPLAGE AVEC UN SMARTPHONE - UN TÉLÉPHONE OU UN APPAREIL STÉRÉO BLUETOOTH®

1. Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».
2. Appuyez sur le bouton (+). Vous entendez l'instruction vocale « Couplage téléphone ».

3. Recherchez des appareils Bluetooth® sur votre téléphone, puis sélectionnez « AGV ARK » depuis la liste des appareils détectés.
4. Saisissez 0000 comme code PIN (il peut ne pas vous être demandé ou simplement de le confirmer).
5. Le téléphone confirme que le couplage a été effectué. L'instruction vocale « Appareils couplés » est émise.
6. Si le couplage n'est pas terminé au bout de 3 secondes, le système ARK retourne en mode veille.

### Remarque !

Si la connexion Bluetooth® entre le système ARK et un téléphone est interrompue, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son à fort volume pour rétablir immédiatement la connexion Bluetooth®.

Si la connexion Bluetooth® entre le système ARK et un média est interrompue, appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde pour restaurer la connexion Bluetooth® et commencer la lecture.

## 5.2 COUPLAGE D'UN SECOND SMARTPHONE

Le système ARK peut être couplé à un second appareil Bluetooth®, comme un second téléphone ou un lecteur MP3.

1. Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton (+) jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Couplage d'un second téléphone mobile ».
3. Recherchez des appareils Bluetooth® sur votre téléphone. Sélectionnez « AGV ARK » depuis la liste des appareils détectés sur votre téléphone.
4. Saisissez 0000 comme code PIN (il peut ne pas vous être demandé ou simplement de le confirmer).
5. Le téléphone confirme que le couplage a été effectué. L'instruction vocale « Casque couplé » est émise.

### Remarque !

Si deux appareils audio multimédia (A2DP) sont connectés au système ARK, le son de l'un des appareils bloque le son de l'autre appareil. Par exemple, si vous lisez de la musique sur le premier téléphone, celle-ci sera interrompue si vous commencez à lire de la musique sur le second téléphone, et vice versa.

## 5.3 COUPLAGE SÉLECTIF AVANCÉ STÉRÉO A2DP OU TÉLÉPHONE HFP

Lorsque vous utilisez un smartphone, le système ARK autorise normalement la lecture de musique en stéréo et la commande à distance. Cependant, parfois vous devrez utiliser le système ARK de manière sélective soit pour la musique en stéréo soit pour les appels téléphoniques. Ces instructions sont destinées aux utilisateurs expérimentés qui souhaitent seulement coupler le système ARK avec leur smartphone avec un profil sélectif : soit le profil A2DP pour la musique en stéréo, soit le profil HFP pour les appels téléphoniques.

Si vous avez préalablement couplé un téléphone avec le système ARK, vous devez effacer la liste de couplage précédente sur les deux appareils, c'est-à-dire sur le téléphone mobile et sur le système ARK. Pour réinitialiser la liste de couplage du système ARK, effectuez une réinitialisation ou suivez la procédure pour réinitialiser la liste de couplage comme décrite dans la section 14.9, Réinitialisation, ou dans la section 14.6, Annulation couplages. Pour effacer la liste de couplage sur votre téléphone, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone (ou, pour la plupart des smartphones, supprimez le système ARK de la liste des appareils Bluetooth® depuis le menu paramètres).

### 5.3.1 Profil A2DP pour musique en stéréo uniquement

Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».

Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Couplage média ».

Recherchez des appareils Bluetooth® sur votre smartphone. Sélectionnez AGV depuis la liste des appareils détectés sur votre téléphone.

Saisissez 0000 comme code PIN (il peut ne pas vous être demandé ou simplement de le confirmer).

Le téléphone confirme que le couplage est terminé et que le système ARK est prêt à être utilisé. L'instruction vocale « Casque couplé » est émise.

### 5.3.2 Profil HFP pour appels téléphoniques uniquement

Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».

Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Couplage sélectif téléphone ».

Recherchez des appareils Bluetooth® sur votre smartphone. Sélectionnez « AGV ARK » depuis la liste des appareils détectés sur votre téléphone.

Saisissez 0000 comme code PIN (il peut ne pas vous être demandé ou simplement de le confirmer).

Le téléphone confirme que le couplage est terminé et que le système ARK est prêt à être utilisé. L'instruction vocale « Casque couplé » est émise.

## 5.4 COUPLAGE AVEC UN GPS

### 5.4.1 Couplage GPS

1. Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Configuration ».
2. Appuyez sur le bouton (+) à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Couplage GPS ».
3. Recherchez des appareils Bluetooth® sur l'écran de navigation GPS. Sélectionnez « AGV ARK » depuis la liste des appareils détectés.
4. Saisissez 0000 comme code PIN (une confirmation peut vous être demandée).
5. Le GPS confirme que le couplage est terminé et que le système ARK est prêt à être utilisé. L'instruction vocale « Casque couplé » est émise.
6. Si le couplage n'est pas terminé au bout de 3 secondes, le système ARK retourne en mode veille.



### Remarque !

Vous devez utiliser un GPS spécialement conçu pour les motos, qui transmet les instructions vocales via Bluetooth®. La plupart des systèmes GPS automobiles n'offrent pas cette fonctionnalité.

Lorsque la fonction Audio Overlay™ est activée, si vous coupez votre GPS via le couplage GPS, ses instructions n'interrompent pas vos conversations par intercom, mais se superposent à elles.

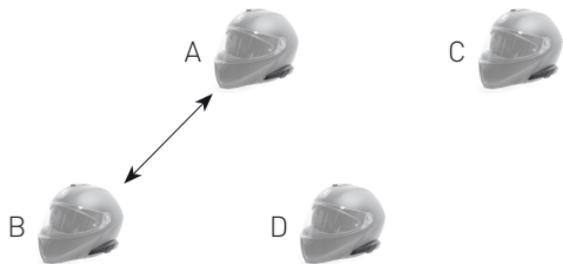
### 5.4.2 Couplage en tant que téléphone mobile

Si votre GPS est aussi votre source préférée de musique stéréo Bluetooth®, vous pouvez coupler votre GPS au système ARK en suivant les procédures décrites dans la section 5.1, « Couplage avec un smartphone - un téléphone ou un appareil stéréo Bluetooth® ». Dans ce cas, le système ARK interprète le GPS comme s'il s'agissait d'un téléphone, vous ne pouvez donc pas coupler un téléphone. Cependant, certains GPS prennent en charge la transition Bluetooth® CA, pour coupler un GPS à un téléphone, indépendamment du système ARK.

## 5.5 COUPLAGE PAR INTERCOM AVEC D'AUTRES SYSTÈMES ARK

Le système ARK peut être couplé avec trois autres systèmes ARK maximum (ou autres systèmes équivalents compatibles) pour une conversation par intercom Bluetooth®.

1. Mettez sous tension les deux systèmes ARK (A et B) à coupler.
2. Sur les deux systèmes ARK, maintenez le bouton central appuyé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip à volume moyen ainsi que l'instruction vocale « Couplage intercom ».
3. Appuyez simplement sur le bouton central de l'un des deux systèmes ARK et attendez que la connexion intercom soit automatiquement établie. Les deux systèmes ARK A et B sont maintenant couplés en vue d'une conversation par intercom. Si le couplage n'est pas terminé au bout de 1 seconde, le système ARK retourne en mode veille.



4. En suivant la procédure décrite précédemment, vous pouvez réaliser d'autres couplages entre des systèmes ARK A et C et ARK A et D.
5. La séquence de couplage par intercom est du type dernier arrivé, premier servi. Si un système ARK est couplé à divers appareils de conversation par intercom, la situation est la suivante :
  - Le dernier système ARK couplé est défini comme le premier interlocuteur intercom.
  - Le système ARK précédemment couplé devient le deuxième interlocuteur intercom.
  - Le premier des trois systèmes ARK couplés devient le troisième interlocuteur intercom.

### Remarque !

Par exemple, suite à la procédure de couplage décrite précédemment, D est défini comme le premier interlocuteur intercom de A, C comme le deuxième interlocuteur intercom de A et B comme le troisième interlocuteur intercom de A.

## 6 TÉLÉPHONE ET GPS

### 6.1 PASSER ET RÉPONDRE À UN APPEL

1. En cas d'un appel entrant, appuyez sur le bouton central pour y répondre.
2. De plus, vous pouvez répondre à un appel entrant en énonçant à haute voix n'importe quel mot de votre choix si la fonction VOX téléphone a été activée.



#### Remarque !

Même si la fonction VOX téléphone est activée, elle ne fonctionne pas si aucune communication par intercom n'est en cours.

3. Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal aigu de volume moyen ou attendez que l'autre interlocuteur raccroche.

4. Pour rejeter un appel, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore alors que le téléphone sonne.
5. Comment passer un appel :
  - A. Saisissez un numéro sur le clavier du téléphone et passez un appel. L'appel est automatiquement transféré au système ARK.
  - B. En mode veille, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes pour activer la composition vocale de votre téléphone. Pour ce faire, le téléphone mobile doit être équipé de la fonction composition vocale. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone.



### Remarque !

Si deux téléphones mobiles sont connectés au système ARK et qu'un appel est reçu sur le second téléphone alors qu'un appel est en cours sur le premier, il est possible de prendre l'appel reçu sur le second téléphone. Dans ce cas, l'appel sur le premier téléphone est mis en attente. Si vous mettez fin au deuxième appel, vous êtes automatiquement redirigé vers le premier appel téléphonique.

Si votre téléphone et votre GPS sont connectés au système ARK, vous n'entendez pas les instructions du GPS lors de l'appel.

La fonction composition vocale est dépend du téléphone et peut ne pas fonctionner comme prévu si elle est associée au système ARK.

## 6.2 APPEL RAPIDE

Vous pouvez passer un appel rapide à l'aide du menu vocal d'appel rapide.

1. Pour accéder au menu vocal d'appel rapide, maintenez le bouton (+) appuyé pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip de volume moyen et l'instruction vocale « Appel rapide ».
2. Appuyez sur le bouton (+) ou le bouton (-) pour naviguer entre les menus. Vous entendez les instructions vocales suivantes :
  - Dernier numéro (pour recomposer le dernier numéro appelé)
  - Appel rapide 1 (pour passer un appel à l'appel rapide numéro 1)
  - Appel rapide 2 (pour passer un appel à l'appel rapide numéro 2)
  - Appel rapide 3 (pour passer un appel à l'appel rapide numéro 3)
  - Annuler

3. Appuyez sur le bouton central pour sélectionner l'option que vous souhaitez.
4. Si vous souhaitez quitter immédiatement la fonction appel rapide, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Annuler », puis appuyez sur le bouton central. Si vous n'appuyez sur aucun bouton au bout de 15 secondes, le système ARK quitte le menu vocal de l'appel et retourne au mode veille.



### Remarque !

Avant d'utiliser la fonction appel rapide, vous devez assigner des numéros aux appels rapides (voir section 15.1 « Attribution appel rapide »).

## 7 MUSIQUE EN STÉRÉO

### 7.1 MUSIQUE EN STÉRÉO BLUETOOTH®

L'appareil audio Bluetooth® doit être couplé au système ARK en suivant la procédure « Couplage avec un smartphone - un téléphone ou un appareil stéréo Bluetooth® » décrite dans la section 5.1. Le système ARK prend en charge le profil de commande à distance audio/vidéo (AVRCP) Bluetooth®, ainsi si votre appareil audio Bluetooth® prend aussi en charge le profil AVRCP, vous pouvez utiliser le système ARK pour commander à distance la lecture de musiques en utilisant les fonctions lecture, pause, piste suivante et piste précédente.

1. Pour lire ou mettre sur pause la musique, appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à entendre un double bip.
2. Pour régler le volume, appuyez sur le bouton (+) ou (-).
3. Pour passer à la piste suivante/précédente, maintenez le bouton (+) ou (-) appuyé pendant 1 seconde jusqu'à entendre un bip.

Dans certains cas, lorsque vous lisez de la musique pour la première fois, elle ne peut pas être jouée directement depuis l'appareil Bluetooth®.

## 7.2 PARTAGE DE MUSIQUE

Partagez de la musique stéréo Bluetooth® avec un interlocuteur intercom lors d'une conversation par intercom bidirectionnel (voir section 8.1, Conversation intercom bidirectionnel). Lorsque vous avez terminé le partage de musique, vous pouvez retourner à la conversation par intercom. Pour commencer/arrêter le partage de musique après avoir activé la conversation par intercom bidirectionnel (voir section 8.1), maintenez le bouton central appuyé pendant 1 seconde. Pour passer à la piste suivante/précédente, maintenez le bouton (+) ou (-) appuyé pendant 1 seconde.



### Remarque !

Lorsque le partage de musique stéréo Bluetooth® a commencé, l'utilisateur et l'interlocuteur intercom peuvent contrôler la lecture de la musique à distance, comme mettre en pause ou rejouer le morceau ou passer à la piste suivante/précédente.

Pour terminer la session par intercom bidirectionnel, l'utilisateur et l'interlocuteur intercom doivent d'abord arrêter la lecture de la musique (en appuyant sur le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à entendre deux bips). Le partage de musique est mis en pause si vous utilisez votre téléphone ou écoutez des instructions GPS.

Le partage de musique s'arrête si le système ARK commence une conférence par intercom multidirectionnel.

Si vous passez un appel intercom en écoutant de la musique et que la fonction Audio Overlay™ est activée, vous ne pouvez plus partager de la musique.

## 8 INTERCOM

Vérifiez que les appareils intercom sont bien couplés comme décrit à la section 5.5, Couplage par intercom avec d'autres systèmes ARK.

### 8.1 CONVERSATION PAR INTERCOM BIDIRECTIONNEL

#### 8.1.1 Commencer une conversation par intercom bidirectionnel

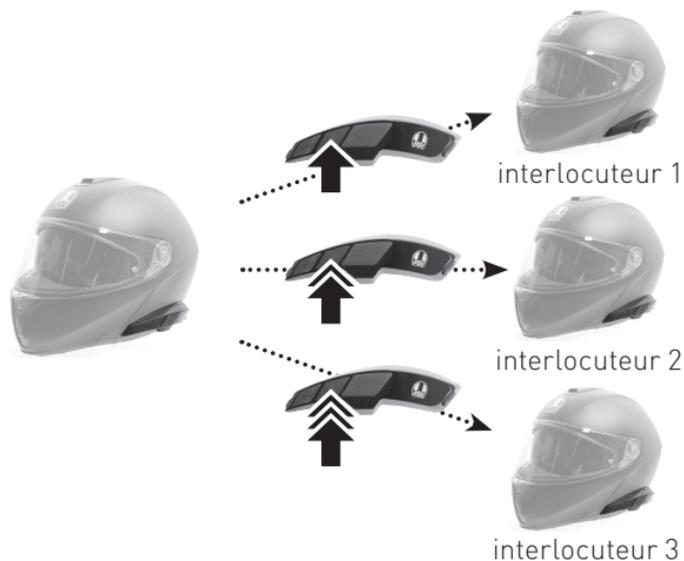
Vous pouvez commencer une conversation par intercom avec n'importe quel interlocuteur intercom en appuyant sur le bouton central.

- Appuyez une fois sur le bouton central pour commencer une conversation avec votre premier interlocuteur intercom.
- Appuyez deux fois sur le bouton central pour commencer une conversation avec votre deuxième interlocuteur intercom.
- Appuyez trois fois sur le bouton central pour commencer une conversation avec votre troisième interlocuteur intercom.

Le premier, deuxième et troisième interlocuteurs intercom sont définis selon l'ordre de couplage, comme décrit dans le paragraphe 5.5, Couplage Intercom avec d'autres systèmes ARK.

#### Remarque !

L'ordre de couplage intercom et le nombre d'interlocuteurs en résultant reste similaire même si certains interlocuteurs ne sont pas connectés. Par exemple, si le premier interlocuteur intercom n'est pas connecté, le deuxième et troisième interlocuteurs intercom sont toujours respectivement connectés par deux ou trois pressions sur le bouton central.



### 8.1.2 Mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

Vous pouvez mettre fin à une conversation par intercom à l'aide du bouton central.

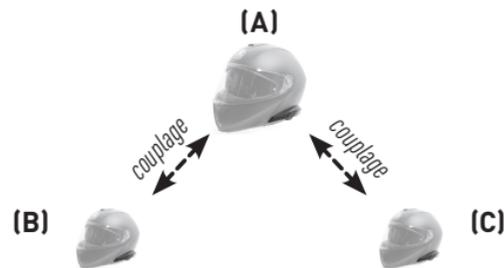
- Appuyez une fois sur le bouton central pour mettre fin à la conversation avec votre premier interlocuteur intercom.
- Appuyez deux fois sur le bouton central pour mettre fin à la conversation avec votre deuxième interlocuteur intercom.
- Appuyez trois fois sur le bouton central pour mettre fin à la conversation avec votre troisième interlocuteur intercom.

## 8.2 CONVERSATION PAR INTERCOM TRIDIRECTIONNEL

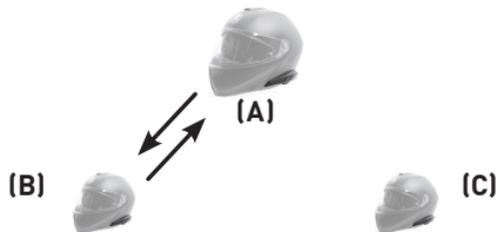
### 8.2.1 Commencer une conversation par intercom tridirectionnel

L'utilisateur (A) peut établir une conférence par intercom tridirectionnel avec deux autres interlocuteurs équipés d'un système ARK (B et C) en établissant deux connexions simultanées par intercom.

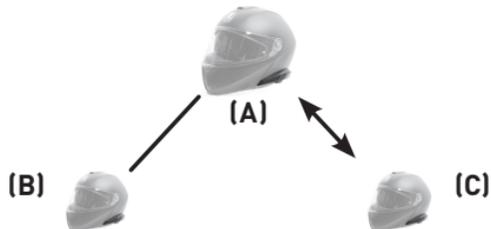
1. Pour une conférence par intercom tridirectionnel, l'utilisateur (A) doit être couplé avec deux autres interlocuteurs intercom (B et C).



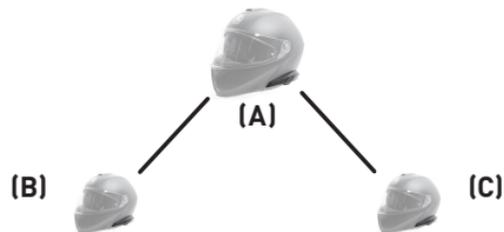
2. Démarrez une conversation par intercom avec l'un des deux interlocuteurs. Par exemple, l'utilisateur (A) peut entamer une conversation par intercom avec le premier interlocuteur (B). Sinon, l'interlocuteur intercom (B) peut entamer une conversation par intercom avec l'utilisateur (A).



3. L'utilisateur (A) peut appeler le deuxième interlocuteur intercom (C) en appuyant sur le bouton central autant de fois que nécessaire (voir section 8.1), ou le deuxième interlocuteur intercom (C) peut rejoindre la conversation par intercom en passant un appel intercom à l'utilisateur (A).



4. L'utilisateur (A) et les deux autres interlocuteurs intercom (B et C) ont une conversation par intercom tridirectionnel.



#### Remarque !

Lorsqu'une conférence par intercom tridirectionnel est en cours, la connexion aux téléphones mobiles des trois interlocuteurs est temporairement interrompue. Toutefois, dès la fin de la conférence par intercom ou dès qu'un interlocuteur y met fin, tous les téléphones mobiles se reconnectent automatiquement aux appels du système ARK. Si vous recevez un appel entrant sur votre téléphone lors d'une conversation par intercom, mettez fin à la conférence par intercom pour vous reconnecter automatiquement et prendre l'appel.

Ajouter un deuxième interlocuteur intercom à une conférence par intercom tridirectionnel peut prendre quelques secondes.

## 8.2.2 Mettre fin à une conversation par intercom tridirectionnel

Vous pouvez mettre fin à une conférence par intercom ou juste interrompre la connexion par intercom avec l'un des interlocuteurs intercom actifs.

1. Pour mettre fin à une conférence par intercom tridirectionnel, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes jusqu'à entendre un bip. De cette façon, les connexions intercom avec (B) et (C) sont interrompues.
2. Appuyez sur le bouton central respectivement une ou deux fois pour mettre fin à une conversation par intercom. Par exemple, si vous appuyez une fois sur le bouton central, vous pouvez mettre fin à la connexion par intercom uniquement avec le premier interlocuteur intercom (B). Néanmoins, la connexion par intercom avec le deuxième interlocuteur intercom (C) n'est pas interrompue.

Fonctionnement du bouton central	Résultat
Pression pendant 3 secondes	Interruption de la connexion avec (B) et (C)
Une pression	Interruption de la connexion avec (B)
Deux pressions	Interruption de la connexion avec (C)

## 8.3 CONVERSATION PAR INTERCOM QUADRIDIRECTIONNEL

### 8.3.1 Démarrer une conversation par intercom quadridirectionnel

Vous pouvez établir une conférence par intercom quadridirectionnel avec trois autres interlocuteurs équipés d'un système ARK en ajoutant un interlocuteur supplémentaire à la conversation par intercom tridirectionnel. Lors d'une conversation par intercom tridirectionnel comme décrite dans la section 8.2, « Conversation par intercom tridirectionnel », un nouveau participant (D), un interlocuteur de l'utilisateur (C), peut rejoindre la conférence par intercom en passant un appel par intercom à l'utilisateur (C). Notez que dans ce cas, le nouveau participant (D) est l'interlocuteur intercom de (C) et non de l'utilisateur (A).



#### Remarque !

Ajouter un troisième interlocuteur intercom à une conférence par intercom quadridirectionnel peut prendre quelques secondes.

### 8.3.2 Mettre fin à une conversation par intercom quadridirectionnel

Comme pour les conversations par intercom tridirectionnel, vous pouvez mettre fin à une conférence par intercom quadridirectionnel ou juste mettre fin à une seule connexion par intercom.

1. Pour mettre fin à une conversation par intercom quadridirectionnel, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes jusqu'à entendre un signal sonore. Cela met fin à toutes les connexions par intercom entre l'utilisateur (A) et les interlocuteurs intercom (B) et (C).
2. Appuyez sur le bouton central respectivement une ou deux fois pour mettre fin à une conversation par intercom. Néanmoins, si vous déconnectez le deuxième interlocuteur (C) en appuyant deux fois sur le bouton central, cela déconnectera aussi le troisième interlocuteur (D). En effet, le troisième participant (D) est connecté à l'utilisateur via le deuxième interlocuteur (C).

Fonctionnement du bouton central	Résultat
Pression pendant 3 secondes	Interruption de la connexion avec (B), (C) et (D)
Une pression	Interruption de la connexion avec (B)
Deux pressions	Interruption de la connexion avec (C) et (D)



#### Remarque !

Lors d'une conversation par intercom multidirectionnel, différents systèmes ARK sont connectés. En raison des interférences de divers signaux, la distance d'un intercom multidirectionnel est relativement plus courte que celle d'un intercom bidirectionnel.

## 9 UTILISATION SIMULTANÉE DU TÉLÉPHONE ET DE L'INTERCOM

### 9.1 APPEL TÉLÉPHONIQUE LORS D'UNE CONVERSATION PAR INTERCOM

Vous entendez une sonnerie si vous recevez un appel entrant sur votre téléphone lors d'une conversation par intercom. Vous pouvez répondre à cet appel et mettre fin à la conversation par intercom ou rejeter l'appel téléphonique et continuer la conversation par intercom. Plus précisément :

- A. Pour répondre à l'appel téléphonique et mettre fin à la conversation par intercom, appuyez sur le bouton central. La fonction VOX téléphone est inopérante si vous êtes connecté à l'intercom. Lorsque vous mettrez fin à l'appel, vous retournez automatiquement à la conversation par intercom.
- B. Pour rejeter l'appel téléphonique et continuer la conversation par intercom, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à entendre un signal sonore.

### 9.2 APPEL PAR INTERCOM LORS D'UNE CONVERSATION TÉLÉPHONIQUE

Si vous recevez un appel par intercom lors d'un appel téléphonique, vous entendez 4 bips à fort volume vous indiquant un appel par intercom ainsi que l'instruction vocale « Demande intercom ». Dans ce cas, l'appel par intercom ne prédomine par sur l'appel téléphonique, car la priorité de l'intercom est plus basse que celle de l'appel téléphonique. Vous devez mettre fin à l'appel téléphonique pour passer ou recevoir un appel par intercom.

## 9.3 CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE PAR INTERCOM TRIDIRECTIONNEL

Vous pouvez établir une conférence par intercom tridirectionnel en ajoutant un interlocuteur intercom à l'appel en cours. Au cours d'une conversation téléphonique, appuyez sur le bouton central pour inviter l'un de vos interlocuteurs intercom. Pour interrompre d'abord la conversation par intercom et retourner à votre appel téléphonique privé, terminez la conversation par intercom en appuyant sur le bouton central. Pour mettre fin à l'appel téléphonique et poursuivre la conversation par intercom, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes ou attendez que la personne participant à l'appel téléphonique mette fin à l'appel.

Démarrer	Appuyer sur le bouton central lors d'un appel téléphonique
Mettre d'abord fin à la conversation par intercom	Appuyer sur le bouton central
Mettre d'abord fin à l'appel téléphonique	Appuyer sur le bouton central pendant 2 secondes ou attendre que la personne participant à l'appel téléphonique mette fin à l'appel.

## 10 GROUP INTERCOM™

La fonction Group Intercom™ vous permet de rapidement établir une conférence par intercom multidirectionnel avec les trois systèmes ARK les plus récemment couplés.

1. Vous pouvez coupler jusqu'à trois systèmes ARK pour avoir une conversation par Group Intercom™.
2. Appuyez simultanément sur les boutons (+) et (-) pour commencer un Group Intercom™. La DEL clignote en vert et vous entendez l'instruction vocale « Groupe intercom connecté ».
3. Pour mettre fin au Group Intercom™, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes au cours du Group Intercom™. Vous entendez l'instruction vocale « Groupe intercom terminé ».

## 11 UNIVERSAL INTERCOM™

Vous pouvez créer une conversation par intercom avec des appareils non compatibles avec le système ARK (ex. de marques autres que Sena™) en utilisant la fonction Universal Intercom™. Les appareils non compatibles Bluetooth® peuvent être connectés au système ARK s'ils prennent en charge le profil mains libres Bluetooth® (HFP). La portée peut varier selon la performance de l'appareil Bluetooth® connecté (elle est généralement plus courte qu'une portée par intercom normal).

La fonction Universal Intercom™ affecte l'utilisation du second téléphone ou du GPS : vous ne pouvez pas utiliser de second téléphone ni de GPS lorsque vous utilisez la fonction Universal Intercom™, comme dans les deux exemples.

1. Si un appareil non compatible Bluetooth® ne prend pas en charge la double connexion à un téléphone, il ne peut pas passer d'appels téléphoniques lorsque la fonction Universal Intercom™ est activée.
2. Si un appareil non compatible Bluetooth® (déjà couplé par Universal Intercom™ avec le système ARK) est mis sous tension, la fonction connexion d'un second téléphone ou d'un GPS est désactivée, ces appareils ne peuvent donc pas être utilisés.



### Remarque !

Si le second téléphone ou GPS a été déconnecté du système ARK suite à la connexion d'un appareil non compatible Bluetooth® en mode Universal Intercom™, la reconnexion de ces appareils n'est pas automatique, même lorsque l'appareil non compatible Bluetooth® est mis hors tension. Vous devez les reconnecter manuellement via l'interface utilisateur.



### Remarque !

Il est possible que certains appareils non compatibles Bluetooth® ne prennent pas en charge l'Universal Intercom tridirectionnel et quadridirectionnel.

## 11.1 COUPLAGE PAR UNIVERSAL INTERCOM™

Le système ARK peut être couplé avec d'autres appareils non compatibles Bluetooth® pour une conversation par intercom. Vous ne pouvez coupler le système ARK qu'avec un seul appareil non compatible Bluetooth®. Par conséquent, si vous coupez un deuxième appareil non compatible Bluetooth®, le couplage précédent est effacé.

1. Mettez sous tension le système ARK et l'appareil non compatible Bluetooth® que vous souhaitez coupler.
2. Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à entendre l'instruction vocale « Configuration ».
3. Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage intercom universel ». Appuyez sur le bouton central pour accéder au mode de couplage par Universal Intercom™.
4. Effectuez l'opération nécessaire pour coupler l'appareil non compatible Bluetooth® (reportez-vous au guide d'utilisation de l'appareil à coupler). Le système ARK est automatiquement couplé avec l'appareil non compatible Bluetooth® lorsque les deux sont en mode couplage.



### Remarque !

De plus, l'appareil non compatible couplé avec le mode Universal intercom est inclus dans la séquence « dernier arrivé, premier servi » et dans le couplage par intercom des systèmes ARK, comme décrit au paragraphe 5.5.

- Si le couplage en mode Universal Intercom™ est le dernier couplage effectué, alors l'appareil non compatible couplé est défini comme le premier interlocuteur intercom.
- Si un couplage intercom est effectué avec le système ARK en mode Universal Intercom™, l'appareil non compatible est défini comme le deuxième interlocuteur intercom.
- Si deux couplages par intercom sont effectués avec le système ARK en mode Universal Intercom™, l'appareil non compatible est défini comme le troisième interlocuteur intercom.

## 11.2 UNIVERSAL INTERCOM™ BIDIRECTIONNEL

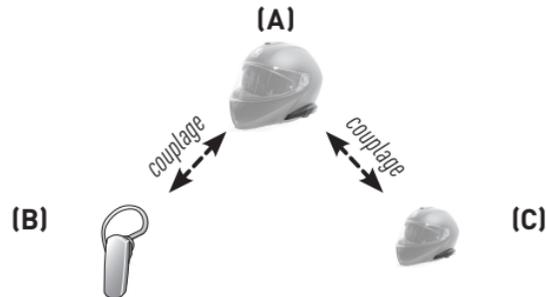
Vous pouvez établir une connexion par Universal Intercom™ avec des appareils non compatibles Bluetooth® en utilisant la même méthode de connexion par intercom que pour les autres systèmes ARK. En fonction de la séquence de l'Universal Intercom™, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton central pour commencer une conversation par intercom avec le premier interlocuteur intercom, deux fois pour le deuxième interlocuteur intercom et trois fois pour le troisième interlocuteur intercom.

Pour établir une connexion par Universal Intercom™ depuis l'appareil non compatible Bluetooth®, activez la fonction composition vocale pour les appels ou utiliser la fonction recomposer le dernier numéro. L'utilisateur de l'appareil non compatible Bluetooth® peut aussi interrompre la connexion en mettant fin à un appel (pour activer la fonction composition vocale ou la fonction recomposer le dernier numéro ou mettre fin à un appel, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil non compatible Bluetooth®).

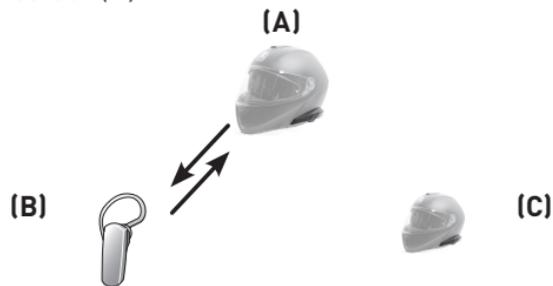
## 11.3 UNIVERSAL INTERCOM™ TRIDIRECTIONNEL

Vous pouvez établir une connexion par Universal Intercom™ tridirectionnel avec deux systèmes ARK et un appareil non compatible Bluetooth®. Si une connexion par intercom tridirectionnel est établie par Universal Intercom™, les appareils connectés ne peuvent pas utiliser la fonction appel téléphonique, car la connexion entre le système ARK et le téléphone est temporairement interrompue. Si l'appel par intercom est interrompu, la connexion téléphonique principale est automatiquement restaurée.

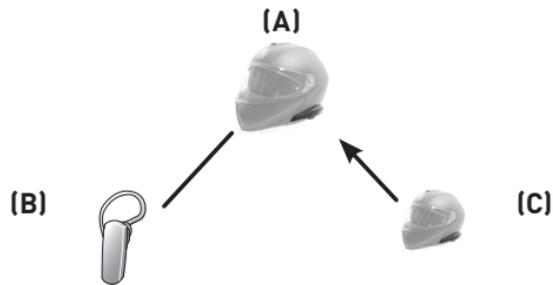
1. Pour les conférences par intercom tridirectionnel, (A) doit être couplé avec un appareil non compatible Bluetooth® (B) et un autre système ARK (C).



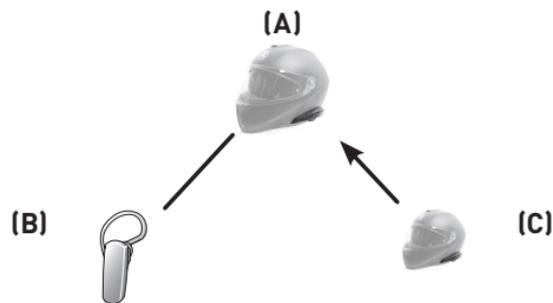
2. Commencez une conversation par intercom avec un appareil non compatible Bluetooth® (B). Par exemple, l'utilisateur (A) peut commencer une conversation par intercom avec l'appareil non compatible Bluetooth® (B). L'appareil non compatible Bluetooth® (B) peut aussi passer un appel par intercom à l'utilisateur (A).



3. L'autre système ARK (C) peut rejoindre la conversation par intercom en passant un appel par intercom à l'utilisateur du système ARK (A).



4. Désormais, l'utilisateur (A), l'appareil non compatible Bluetooth® (B) et l'autre système ARK (C) sont en conférence par intercom tridirectionnel.



5. L'utilisateur peut se retirer de la conversation par Universal Intercom™ tridirectionnel comme pour une conversation par intercom tridirectionnel normal. Reportez-vous au paragraphe 8.2.2, Mettre fin à une conversation par intercom tridirectionnel.

## 11.4 UNIVERSAL INTERCOM™ QUADRIDIRECTIONNEL

Vous pouvez établir une connexion par Universal Intercom™ quadridirectionnel à l'aide de deux configurations :

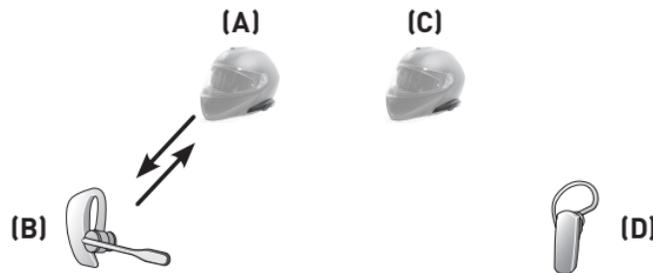
- Deux systèmes ARK et deux appareils non compatibles Bluetooth® : l'utilisateur d'un système ARK (A) ; un appareil non compatible Bluetooth® (B) ; un autre système ARK (C) ; et un appareil non compatible Bluetooth® (D).
- Trois systèmes ARK et un appareil non compatible Bluetooth® : l'utilisateur d'un système ARK (A) ; un appareil non compatible Bluetooth® (B) ; deux autres systèmes ARK (C et D).

L'utilisateur peut établir la connexion par Universal Intercom™ quadridirectionnel comme il le ferait dans le cas d'une conversation par intercom quadridirectionnel normal.

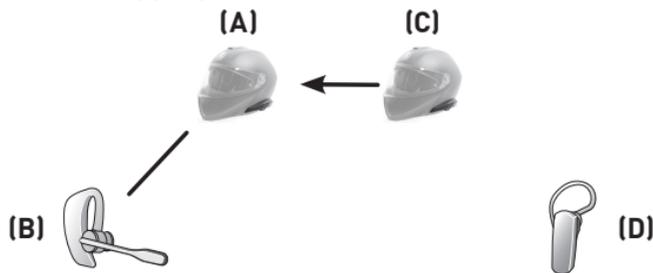
### 11.4.1 Démarrer une conversation par intercom quadridirectionnel - Cas 1

Deux systèmes ARK (A) et (C) et deux appareils non compatibles Bluetooth®.

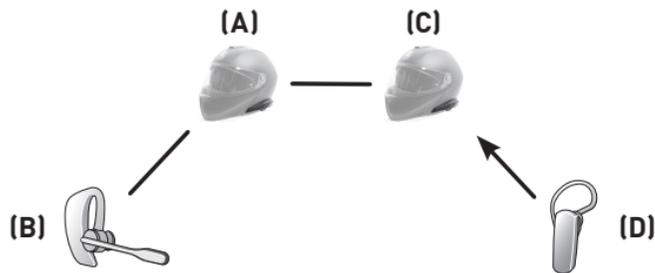
1. Par exemple, l'utilisateur (A) peut commencer une conversation avec l'appareil non compatible Bluetooth® (B).



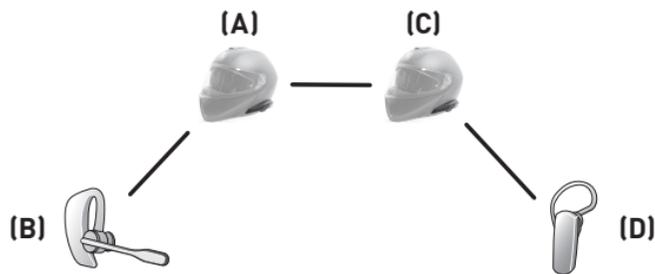
2. L'autre système ARK (C) peut rejoindre la conversation en passant un appel par intercom à l'utilisateur (A).



3. L'appareil non compatible Bluetooth® (D) peut rejoindre la conférence par intercom en passant un appel par intercom au système ARK (C).



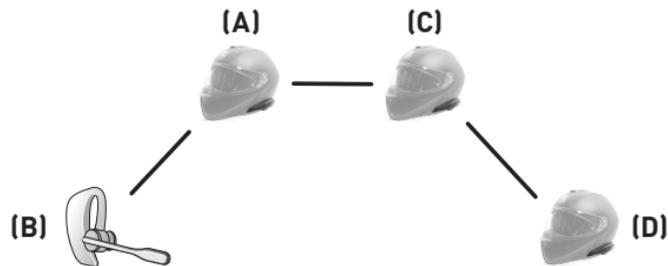
4. Désormais, les deux systèmes ARK (A et C) et les deux appareils non compatibles Bluetooth® (B et D) sont connectés par Universal Intercom quadridirectionnel™.



L'utilisateur peut se retirer de la conversation par Universal Intercom™ quadridirectionnel comme il le ferait pour une conversation par Universal Intercom™ normal. Veuillez-vous reporter à la section 8.3.2 « Mettre fin à une conversation par intercom quadridirectionnel ».

#### 11.4.2 Démarrer une conversation par intercom quadridirectionnel - Cas 2

Trois systèmes ARK (A), (C) et (D) et un appareil non compatible Bluetooth® (B). La procédure à suivre est la même que dans le Cas 1, décrit à la section 11.4.1.



## 12 RADIO FM

### 12.1 MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION DE LA RADIO FM

Pour allumer la radio FM, appuyez sur le bouton [-] pendant 1 seconde jusqu'à entendre deux sons à volume moyen. Ensuite, vous entendez l'instruction vocale « FM en marche » et la fréquence de la station est lue.

Pour éteindre la radio FM, appuyez sur le bouton [-] pendant 1 seconde jusqu'à entendre l'instruction vocale « FM éteinte ».

Lorsque le système ARK est mis hors tension, il enregistre la fréquence de la station et quand il est mis sous tension, il joue la dernière station écoutée.

#### Remarque !

Vous pouvez répondre à un appel téléphonique et à un appel par intercom entrant en écoutant la radio FM.

### 12.2 STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

Lorsque vous êtes sur la radio FM, vous pouvez écouter des musiques depuis les stations présélectionnées (10 maximum). Lorsque le contrôle FM est activé, appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde pour passer à la station présélectionnée suivante, lorsque vous atteignez la dixième, appuyez à nouveau sur le bouton central pour retourner à la première station présélectionnée. Dès que vous changez de station présélectionnée, vous entendez une instruction vocale répétant le numéro de présélection (« Un » ; « Deux » ; « Trois » ...) suivi de la fréquence de la station en cours de lecture.

#### Remarque !

Si vous n'avez pas 10 stations présélectionnées, vous passez à la prochaine station présélectionnée. Si vous n'avez pas d'autres stations présélectionnées (si le système ARK est nouveau ou si vous l'avez réinitialisé comme décrit au paragraphe 14.9), vous ne pouvez pas passer à une autre station.

## 12.3 RECHERCHE DE STATIONS

Cette fonction vous permet de rechercher des stations avec des fréquences différentes. Pour utiliser la fonction Recherche, procédez comme suit :

1. Appuyez deux fois sur le bouton (+) ou (-) pour rechercher les stations précédentes ou suivantes.
2. Si le tuner trouve une station lors de la recherche de fréquences, la fonction Recherche s'arrête.

## 12.4 ENREGISTRER ET EFFACER DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

Lorsqu'une station a été trouvée à l'aide de la fonction Recherche, elle peut être enregistrée comme station présélectionnée (de 1 à 10).

1. Pour enregistrer la station actuelle, maintenez le bouton central appuyé pendant 3 secondes jusqu'à entendre l'instruction vocale « Présélection (#) » suivie du numéro de présélection.

2. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour sélectionner la nouvelle station présélectionnée que vous souhaitez enregistrer. L'utilisateur peut annuler l'opération de prétraitement en attendant 10 secondes. Vous entendez l'instruction vocale « Enregistrer la présélection annulée ».
3. Pour enregistrer la station, appuyez sur le bouton (+) pendant 1 seconde. Puis, vous entendez l'instruction vocale « Enregistrer la présélection (#) » suivie du numéro de présélection.

Si vous souhaitez supprimer une des stations présélectionnées, suivez la même procédure et utilisez le bouton (-) à la fin :

1. Maintenez le bouton central appuyé pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Présélection *n* ».
2. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour sélectionner le numéro de présélection que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur le bouton (-) pendant 1 seconde pour effacer la station correspondant au numéro de présélection. Vous entendez l'instruction vocale « Effacer la présélection (#) » suivie du numéro de présélection.

 **Remarque !**

Après avoir effacé une station présélectionnée, la position reste vide dans la séquence station présélectionnée. Pour réactiver cette position, vous devez enregistrer une nouvelle station à la place de la station effacée.

Les stations FM présélectionnées peuvent aussi être configurées en connectant le système ARK à un PC à l'aide du logiciel Sena™ Device Manager. Il vous permet d'enregistrer jusqu'à 10 fréquences FM présélectionnées dans le menu des paramètres du système ARK. Vous pouvez exécuter la même opération à l'aide de l'application Sena™ SF Utility.

## 12.5 BALAYER ET ENREGISTRER

La fonction Balayage permet de rechercher automatiquement des fréquences de station, en partant de la fréquence actuelle. Pour utiliser la fonction Balayage, procédez comme suit :

1. Appuyer sur le bouton (+) pendant 1 seconde. La fréquence de la station actuelle change pour rechercher d'autres stations.
2. Si le tuner détecte une station, il reste sur cette fréquence pendant 8 secondes, puis cherche la station suivante.
3. La fonction Recherche s'arrête lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton (+) pendant 1 seconde.
4. Pour enregistrer une station lors de la recherche de fréquences, appuyez sur le bouton central lorsqu'une station est en cours de lecture. Vous entendez l'instruction vocale « Enregistrer la présélection (#) ».
5. Même après avoir enregistré une présélection, le balayage continue jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton (+) pendant 1 seconde. Les prochains enregistrements correspondront aux numéros de présélection suivants (allant de 1 à 10).

 **Remarque !**

Les stations présélectionnées lors du balayage remplacent les stations précédemment définies.

## 12.6 PRÉRÉGLAGES PROVISOIRES

À l'aide de la fonction Présélection temporaire, vous pouvez présélectionner temporairement des stations, et ce de manière automatique, sans modifier les présélections existantes.

Appuyez trois fois sur le bouton (+) pour rechercher automatiquement 10 présélections. Les stations temporaires précédemment exécutées sont effacées lorsque le système est mis hors tension.

## 12.7 PARTAGE FM

Avec le partage FM, vous pouvez écouter la radio au cours d'une conversation par intercom.

Pour démarrer le partage FM, appuyez sur le bouton (-) pendant 1 seconde lors d'une conversation par intercom bidirectionnel. Lorsque la radio FM est allumée, vous pouvez passer à la présélection suivante depuis la séquence de présélection de l'utilisateur ou depuis la séquence de présélection de votre interlocuteur intercom, en fonction de la personne qui souhaite changer. Il en va de même pour la recherche d'une nouvelle fréquence. Si l'une des personnes change de fréquence, l'autre change aussi de fréquence.

Pour mettre fin au partage FM, appuyez sur le bouton (-) pendant 1 seconde ou interrompez l'appel par intercom.



### Remarque !

Le partage FM s'arrête si le système ARK établit une conférence par intercom multidirectionnel.

Si vous passez un appel par intercom en écoutant la radio FM et que la fonction Audio Overlay™ est activée, le partage FM échoue.

## 12.8 SÉLECTION DE LA ZONE

Vous pouvez réduire la bande de fréquence FM pour la zone à l'aide du logiciel Sena™ Device Manager.

Zone	Fréquence portée	Phase
Monde entier	76,0 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Amériques	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Asie	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Australie	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Europe	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Japon	76,0 ~ 95,0 MHz	± 100 kHz

## 13 FONCTIONS DE PRIORITÉ

L'ordre de priorité de fonctionnement du système ARK est le suivant :

- priorité la plus élevée**
- Téléphone mobile/GPS
  - Intercom/Partage FM
  - Partagez de la musique via la musique en stéréo Bluetooth®
  - Musique en stéréo Bluetooth®
- priorité la plus faible**
- Radio FM

Une fonction avec une priorité plus faible est toujours interrompue par une fonction avec une priorité plus élevée. Par exemple, la musique stéréo est interrompue par un appel par intercom et une conversation par intercom est interrompue par un appel téléphonique entrant.



### Remarque !

Si la musique est sélectionnée comme source audio prioritaire (voir 15.2), l'ordre des priorités est le suivant :

- priorité la plus élevée**
- Téléphone/GPS
  - Musique en stéréo Bluetooth®
  - Intercom/Partage FM
  - Partagez de la musique via la musique en stéréo Bluetooth®
- priorité la plus faible**
- Radio FM

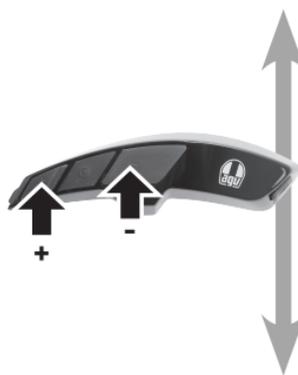
## 14 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES ARK

La configuration du système ARK peut être réalisée grâce aux instructions du menu de configuration vocale, comme décrit ci-dessous.

1. Pour accéder au menu de configuration vocale, maintenez le bouton central appuyé pendant 10 secondes jusqu'à entendre deux sons à fort volume. L'instruction vocale « Configuration » est émise.
2. Appuyez sur le bouton (+) ou le bouton (-) pour naviguer entre les menus. Les instructions vocales pour chacun des éléments de menu sont présentées ci-dessous.
3. Appuyez sur le bouton central pour exécuter l'opération correspondante.
4. Si vous n'appuyez sur aucun bouton au bout de 10 secondes, le système ARK quitte le menu de configuration et retourne au mode veille.

5. Si vous souhaitez quitter immédiatement le menu de configuration, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Sortir du menu configuration », puis appuyez sur le bouton central.

Les instructions vocales pour chacun des éléments de menu se présentent comme suit :



1. Couplage téléphone
2. Couplage d'un second téléphone mobile
3. Couplage GPS
4. Couplage sélectif téléphone
5. Couplage média
6. Annulation couplages
7. Couplage de la commande à distance
8. Couplage intercom universel
9. Réinitialisation
10. Sortir du menu configuration

## 14.1 COUPLAGE TÉLÉPHONE

Pour accéder au mode couplage d'un téléphone, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage téléphone ». Pour plus d'informations sur le couplage de téléphones mobiles, reportez-vous à la section 5.1.

Pour quitter le mode couplage téléphone, appuyez sur le bouton (+) ou (-).

## 14.2 COUPLAGE D'UN SECOND TÉLÉPHONE MOBILE

Pour accéder au mode couplage d'un second téléphone mobile, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage d'un second téléphone mobile ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 5.2.

Pour quitter le mode couplage d'un second téléphone mobile, appuyez sur le bouton (+) ou (-).

## 14.3 COUPLAGE GPS

Pour accéder au mode couplage GPS, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage GPS ».

Pour plus d'informations sur le couplage GPS, reportez-vous à la section 5.4, « Couplage avec un GPS ».

Pour quitter le mode couplage GPS, appuyez sur le bouton (+) ou (-).

## 14.4 COUPLAGE SÉLECTIF TÉLÉPHONE

Pour accéder au mode couplage sélectif téléphone, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage sélectif téléphone ».

Pour plus d'informations sur le couplage sélectif téléphone, reportez-vous à la section 5.3.2, « Profil HFP pour appels téléphoniques uniquement ».

Pour quitter le mode couplage sélectif téléphone, appuyez sur le bouton (+) ou (-).

## 14.5 COUPLAGE SÉLECTIF MÉDIA

Pour accéder au mode couplage sélectif média, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage média ».

Pour plus d'informations sur le couplage sélectif média, reportez-vous à la section 5.3.1, « Profil A2DP pour musique en stéréo uniquement ».

Pour quitter le mode couplage sélectif média, appuyez sur le bouton (+) ou (-).

## 14.6 ANNULATION COUPLAGES

Pour supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth® du système ARK, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Annulation couplages », puis appuyez sur le bouton central pour confirmer.

## 14.7 COUPLAGE DE LA COMMANDE À DISTANCE

Pour accéder au mode couplage à distance, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage de la commande à distance ».

Appuyez ensuite sur le bouton central pour accéder au mode couplage de la commande à distance. Le système ARK quitte immédiatement le menu de configuration et se couple avec la commande à distance (si la commande à distance est en mode couplage).

## 14.8 COUPLAGE PAR UNIVERSAL INTERCOM™

Pour accéder au mode couplage par Universal Intercom™, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Couplage intercom universel ».

Appuyez ensuite sur le bouton central pour accéder au mode Universal Intercom™. Le système ARK quitte immédiatement le menu de configuration et effectue le couplage par Universal Intercom™ (si l'appareil non compatible est en mode couplage).

## 14.9 RÉINITIALISATION

Pour réinitialiser le système ARK aux paramètres d'usine, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Réinitialisation », puis appuyez sur le bouton central pour confirmer. Le système ARK s'éteint sur l'instruction vocale « Réinitialisation, au revoir ».

## 14.10 SORTIR DU MENU DE CONFIGURATION

Pour sortir du menu de configuration vocale et retourner au mode veille, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à entendre l'instruction vocale « Sortir du menu configuration », puis appuyez sur le bouton central pour confirmer.

# 15 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DU LOGICIEL

Vous pouvez aussi configurer le système ARK à l'aide du logiciel Device Manager ou de l'application SF Utility via les menus de configuration.

## 15.1 ATTRIBUTION DU RACCOURCI APPEL RAPIDE

Déterminez les raccourcis appel rapide pour passer un appel rapide.

## 15.2 PARAMÈTRES SOURCE AUDIO PRIORITAIRE (PAR DÉFAUT : INTERCOM)

La fonction Source audio prioritaire vous permet d'affecter la priorité à l'intercom ou à la musique (ce qui inclut les instructions GPS et les messages de notifications) en provenance d'un smartphone.

Si vous sélectionnez l'intercom comme source audio prioritaire, la musique est interrompue lors d'une conversation par intercom.

Si vous sélectionnez la musique comme source audio prioritaire, les conversations par intercom sont interrompues lorsque vous écoutez de la musique (voir chapitre 13).



### Remarque !

La fonction Source audio prioritaire est active uniquement lorsque la fonction Audio Overlay™ est désactivée.

## 15.3 ACTIVER/DÉSACTIVER LE BOOSTER AUDIO (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉ)

L'activation de la fonction Booster audio permet d'augmenter le volume maximal total. La désactivation de la fonction Booster audio permet de réduire le volume maximal total, mais le son est plus équilibré.

## 15.4 ACTIVER/DÉSACTIVER LE RÉGLAGE DU VOLUME INTELLIGENT (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉ)

La fonction Contrôle du volume intelligent change le volume du casque audio selon le niveau de bruit ambiant. Le volume est contrôlé manuellement lorsque cette fonction est désactivée. Vous pouvez activer le réglage du volume en paramétrant la sensibilité sur faible, moyen ou fort. La fonction Contrôle du volume intelligent s'ajuste aux bruits ambiants selon le niveau de sensibilité sélectionné.

## **15.5 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION VOX TÉLÉPHONE (PAR DÉFAUT : ACTIVÉE)**

Si cette fonction est activée, vous pouvez répondre à un appel entrant vocalement. Lorsqu'un appel entre, vous pouvez répondre en disant simplement « Bonjour » à voix haute ou en soufflant de l'air sur le microphone. La fonction VOX téléphone est désactivée si vous êtes connecté à l'intercom. Si cette fonction est désactivée, vous devez appuyer sur le bouton central pour répondre à un appel entrant (voir section 6.1).

## **15.6 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION VOX INTERCOM (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉE)**

Si cette fonction est activée, vous pouvez entamer une conversation par intercom vocalement avec le dernier interlocuteur intercom couplé. Pour établir une connexion par intercom, dites un mot comme « Bonjour » à voix haute ou soufflez de l'air sur le microphone. Si vous commencez une conversation par intercom vocalement, l'intercom s'arrête automatiquement lorsque l'utilisateur et son interlocuteur intercom restent silencieux pendant 20 secondes. Cependant, si vous entamez manuellement une conversa-

tion par intercom en appuyant sur le bouton central, vous devez la quitter manuellement (voir section 8.1).



### **Remarque !**

Néanmoins, si vous commencez une conversation par intercom vocalement et la quittez manuellement en appuyant sur le bouton central, vous ne pourrez temporairement pas initier de conversation par intercom vocalement. Dans ce cas, vous devez appuyer sur le bouton central pour redémarrer l'intercom. De cette manière, terminer une conversation par intercom avec le bouton central permet d'éviter de se connecter par intercom accidentellement à cause du bruit causé par le vent. Après avoir redémarré le système ARK, vous pouvez à nouveau initier une conversation par intercom vocalement.

## 15.7 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION VOIX HD (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉE)

La fonction Voix HD vous permet de communiquer en haute qualité lors de vos appels téléphoniques. Cette fonction améliore la qualité pour des appels téléphoniques plus clairs et nets. Si cette fonction est activée, les conversations par intercom sont interrompues lorsqu'un appel entrant est reçu et l'audio exclu. Si la fonction Voix HD est activée, vous ne pouvez pas initier une conférence téléphonique par intercom tridirectionnel avec un interlocuteur intercom.

### Remarque !

Assurez-vous que l'appareil Bluetooth® que vous souhaitez connecter au système ARK est compatible avec la fonction Voix HD.

## 15.8 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION INTERCOM HD (PAR DÉFAUT : ACTIVÉE)

La fonction Intercom HD améliore la qualité du son de normale à HD pour les conversations par intercom bidirectionnel. L'intercom HD est momentanément désactivé lorsque vous participez à une conversation par intercom à plusieurs voix. Si cette fonction est désactivée, la qualité du son d'une conversation par intercom bidirectionnel est normale.

### Remarque !

Une conversation par Intercom HD a une portée relativement plus courte qu'une conversation par intercom normal.

La fonction Intercom HD peut uniquement être utilisée lorsque la fonction Audio Overlay™ est désactivée.

## **15.9 PARAMÈTRES DE LA SENSIBILITÉ VOX (PAR DÉFAUT : 3)**

La sensibilité VOX peut être réglée pour correspondre à votre environnement de circulation. Le niveau 5 correspond à la plus grande sensibilité et le niveau 1 à la plus faible.

## **15.10 ACTIVER/DÉSACTIVER LES INSTRUCTIONS VOCALES (PAR DÉFAUT : ACTIVÉES)**

Vous pouvez désactiver les instructions vocales dans le menu de configuration du logiciel, mais les instructions vocales suivantes demeurent activées en permanence.

- Instructions vocales pour la configuration des paramètres du casque audio
- Instructions vocales indiquant le niveau de charge de la batterie
- Instructions vocales pour appel rapide
- Instructions vocales des fonctions de la radio FM

## **15.11 ACTIVER/DÉSACTIVER LES PARAMÈTRE RDS AF (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉS)**

Les réglages RDS AF permettent à un récepteur de s'accorder automatiquement sur une fréquence alternative lorsqu'un signal radio devient faible.

## **15.12 ACTIVER/DÉSACTIVER LE GUIDE DES FRÉQUENCES FM (PAR DÉFAUT : ACTIVÉE)**

Lorsque le Guide des fréquences FM est activé, les fréquences FM sont indiquées par des instructions vocales dès que vous choisissez des stations par défaut. Lorsque le Guide des fréquences FM est désactivé, les instructions vocales sur les fréquences FM ne sont pas données lorsque vous sélectionnez des stations par défaut.

### **15.13 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION EFFET LOCAL (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉE)**

La fonction Effet local est un feedback vocal de la voix de l'utilisateur. Elle est utile pour parler naturellement à un niveau sonore approprié en fonction de l'évolution des conditions sonores du casque. Si cette fonction est activée, l'utilisateur entend ce qu'il/elle dit lors d'une conversation par intercom ou d'un appel téléphonique.

### **15.14 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION ADVANCED NOISE CONTROL™ (PAR DÉFAUT : ACTIVÉE)**

Lorsque la fonction Advanced Noise Control™ est activée, le bruit ambiant est réduit lors d'une conversation par intercom. Si la fonction est désactivée, le bruit ambiant s'entend aussi bien que votre voix pendant la conversation par intercom.



#### **Remarque !**

Si vous utilisez le système ARK avec le Bluetooth® Audio Pack pour GoPro®, cette fonction peut uniquement être activée ou désactivée en mode enregistrement audio normal. En mode Ultra HD (UHD) Audio, cette fonction est automatiquement désactivée.

## 15.15 ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION AUDIO OVERLAY™ (PAR DÉFAUT : DÉSACTIVÉE)

La fonction Audio Overlay™ vous permet d'écouter le son de deux fonctions simultanément. Lorsque la fonction Audio Overlay™ est activée, les appels téléphoniques, les instructions GPS et les conversations par intercom peuvent se chevaucher avec le son de la radio FM ou la musique en fond, à un niveau sonore réduit.

Augmenter ou réduire le volume du son au premier plan augmente ou réduit également le volume du son couvert en arrière-plan.

Le volume du son au premier plan peut être réglé à l'aide du système ARK. Vous pouvez régler le volume du son en arrière-plan à l'aide de l'application SF Utility. Lorsque la fonction Audio Overlay™ est activée, les fonctions Intercom HD et Source audio prioritaire sont désactivées.

Premier plan*			Arrière-plan**	
Téléphone	GPS	Intercom	Radio FM	Musique / Navigation intelligente
0 <sup>(A)</sup>	0 <sup>(A)</sup>			
	0	0		
		0 <sup>(B)</sup>	0	0 <sup>(B)</sup>
	0 <sup>(C)</sup>		0 <sup>(C)</sup>	0

\* Vous pouvez écouter simultanément deux sources audio en arrière-plan au même volume.

\*\* Vous ne pouvez écouter qu'une seule source audio en arrière-plan lorsque vous écoutez une source sonore en premier plan.

<sup>(A)</sup> Les instructions GPS peuvent être entendues pendant les appels téléphoniques et le volume des deux sources sonores peut être réglé à l'aide du casque audio.

<sup>(B)</sup> Les instructions GPS sont en arrière-plan lors d'une conversation par intercom.

<sup>(C)</sup> La radio FM est en arrière-plan lorsque vous écoutez des instructions GPS.

**Remarque !**

La fonction Audio Overlay™ est activée lors des conversations par intercom bidirectionnel avec un appareil intercom qui prend en charge cette fonction.

Lorsque la fonction Audio Overlay™ est désactivée, la source sonore en arrière-plan revient au niveau sonore correspondant.

Sur les appareils iOS, l'utilisation de la fonction Audio Overlay™ est limitée.

Pour que la fonction Audio Overlay™ fonctionne correctement, veuillez redémarrer le système ARK.

Il est possible que certains appareils GPS ne prennent pas en charge cette fonction.

## 16 MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Le système ARK prend en charge les mises à jour du micrologiciel. Vous pouvez mettre à jour le micrologiciel à l'aide du logiciel Sena™ Device Manager (voir section 4.7.1). Pour vérifier la disponibilité des téléchargements de logiciels, rendez-vous sur <http://oem.sena.com/agv>.

## 17 DÉPANNAGE

### 17.1 RÉINITIALISATION APRÈS UNE ERREUR

Lorsque le système ARK ne fonctionne pas correctement, vous pouvez le restaurer en appuyant doucement sur le bouton de réinitialisation (le trou à l'arrière du module principal). Insérez un trombone dans le trou et appuyez légèrement pendant une seconde. Le système ARK s'éteint. Redémarrez le système et vérifiez qu'il fonctionne correctement.



### **i** Remarque !

Pour ce faire, vous devez détacher le système ARK du support de fixation.

La réinitialisation ne restaure pas le casque audio aux paramètres d'usine.

## 17.2 RÉINITIALISATION

Utilisez la fonction Réinitialisation dans le menu de configuration pour restaurer le système ARK aux paramètres d'usine. Le casque audio se réinitialise automatiquement aux paramètres d'usine et s'éteint.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 14.9, « Réinitialisation ».

## 18 RÉFÉRENCE RAPIDE

Type	Fonction	Bouton de contrôle	DEL	Signal sonore
Fonction de base	Mise sous tension	Appuyer sur le bouton central et le bouton (+) pendant 1 seconde	Bleu	Signaux sonores d'intensité croissante
	Mise hors tension	Appuyer sur le bouton central et sur le bouton (+)	Rouge	Signaux sonores d'intensité décroissante
	Réglage du volume	Appuyer sur le bouton (+) ou sur le bouton (-)	-	-
	Microphone silencieux	Appuyer sur le bouton central et le bouton (-) pendant 1 seconde	-	Signaux sonores d'intensité croissante/décroissante
Intercom	Couplage intercom	Appuyer sur le bouton central pendant 5 secondes	Rouge clignotant	Signal sonore simple et double de volume moyen
		Appuyer sur le bouton central de l'un des deux systèmes ARK		

Type	Fonction	Bouton de contrôle	DEL	Signal sonore
Intercom	Commencer/arrêter chaque conversation par intercom	Appuyer sur le bouton central	-	-
	Interruption des conversations par intercom	Appuyer sur le bouton central pendant 3 secondes	-	-
	Démarrer Group Intercom™	Appuyer simultanément sur les boutons (+) et (-)	Vert clignotant	-
	Arrêter Group Intercom™	Appuyer sur le bouton central pendant 3 secondes	-	-
Musique	Lire/mettre en pause la musique Bluetooth®	Appuyer sur le bouton central pendant 1 seconde	-	-
	Piste précédente/suivante	Appuyer sur le bouton (+) ou (-) pendant 1 seconde		

Type	Fonction	Bouton de contrôle	DEL	Signal sonore
Radio FM	Allumer/éteindre la radio FM	Appuyer sur le bouton (-) pendant 1 seconde.	-	Deux bips à tonalité moyenne
	Présélection	Appuyer sur le bouton central pendant 1 seconde	-	Un bip à tonalité moyenne
	Recherche de stations	Appuyer deux fois sur le bouton (+) ou (-)	-	Trois signaux sonores à tonalité élevée
	Analyse de la bande FM	Appuyer sur le bouton (+) pendant 1 seconde.	-	-
	Arrêter l'analyse	Appuyer sur le bouton (+) pendant 1 seconde.	-	Deux signaux sonores à tonalité élevée
	Préréglages enregistrés durant l'analyse	Appuyer sur le bouton central	-	Deux signaux sonores à tonalité élevée

# CERTIFICATION ET HOMOLOGATION DE SÉCURITÉ

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est en conformité avec la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles causant un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère et émet des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles au niveau des communications radios.

Pendant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement génère des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision (ce qu'il est possible de déterminer en mettant l'équipement hors tension, puis sous tension), l'utilisateur est invité à suivre une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger le problème des interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Modifier l'emplacement ou l'orientation de l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté pour obtenir de l'aide.

## ÉNONCÉ FCC SUR L'EXPOSITION AUX RADIATIONS RF

Ce produit est conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences de la FCC, comme mentionné sur le site Web de la FCC :

<https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> (recherchez l'identifiant FCC : S7A-SP66)

## PRÉCAUTIONS FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie chargée de la mise en conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit porte un marquage CE, conformément aux dispositions de la directive relative aux équipements radio (2014/53/EU).

Sena Technologies, Inc déclare par la présente que l'équipement radio de type SP66 est en conformité avec la Directive 2014/53/EU.

Pour plus d'informations, visitez le site : [oem.sena.com/agv/](http://oem.sena.com/agv/).

Cet appareil peut être utilisé dans au moins un État membre sans contrevenir aux conditions d'utilisation du spectre radioélectrique en vigueur.

Produit : système ARK

Modèle : SP66

Portée RF pour Bluetooth® : de 2 402 à 2 480 MHz

Puissance en sortie max. (PIRE) pour Bluetooth® : 17,41 dBm



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ IC (INDUSTRIE CANADA)

Le présent appareil est conforme aux standards RSS d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas créer d'interférences préjudiciables.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles causant un fonctionnement indésirable de l'appareil.

## LICENCE BLUETOOTH®

La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sena Technologies, Inc s'effectue sous licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Ce produit est conforme avec la spécification Bluetooth® 4.1 et a réussi tous les tests d'interopérabilité mentionnés dans la spécification Bluetooth®.

Cependant, l'interopérabilité entre cet appareil et d'autres produits activés Bluetooth® n'est pas garantie.

## DEEE (DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES)

Le symbole poubelle barrée figurant sur le produit, la documentation ou l'emballage signifie que tous les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent être conduits en fin de vie dans une structure de récupération et de recyclage séparée.



Cette exigence s'applique à l'Union Européenne mais aussi aux autres pays où des systèmes de récupération et de recyclage séparés existent.

Pour prévenir toutes les conséquences possibles pour l'environnement ou la santé d'une élimination de déchets non contrôlée, veuillez ne pas considérer ces produits comme des déchets ménagers et les mettre au rebut dans un point de collecte officiel.

# SERVICES APRÈS-VENTE

## ASSISTANCE TECHNIQUE

Veillez contacter un centre de services AGV pour toute demande de services après-vente.

Pour localiser le centre de services AGV le plus proche, rendez-vous sur le site [www.agv.com](http://www.agv.com) puis cliquez sur STORE LOCATOR.

Pour en savoir plus sur les procédures de médiation, veuillez consulter la section FAQ du site [www.agv.com](http://www.agv.com) située en bas de la page web sur la charte de navigation.

## GARANTIE

Veillez contacter un centre de services AGV ou consulter la section correspondante sur le site [www.agv.com](http://www.agv.com)



**Dainese S.p.A.**

via Louvigny, 35  
36064 Colceresa (VI), Italie

Tél. : +39 0424 410711

[www.agv.com](http://www.agv.com)

**Dainese USA Inc.**

1001 Technology Drive  
92627 Irvine (CA), États-Unis

Tél. : +1 949 645 9500

[www.agv.com](http://www.agv.com)

**SENA**

**Sena Technologies, Inc.**

19, Heolleung-ro 569-gil  
Gangnam-gu Seoul, Corée

[support.sena.com](http://support.sena.com)

[www.sena.com/fr](http://www.sena.com/fr)

**Sena Technologies, Inc.**

152 Technology Drive  
92618 Irvine (CA), U.S.A.

[support.sena.com](http://support.sena.com)

[www.sena.com/fr](http://www.sena.com/fr)